Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers

Ernst Wendland

Download now

Click here if your download doesn"t start automatically

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers

Ernst Wendland

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers Ernst Wendland

Bible translation theory and practice rightly tend to focus on the actual text of Scripture. But many diverse, yet interrelated contextual factors also play an important part in the implementation of a successful translation program. The aim of this coursebook is to explore, in varying degrees of detail, a wide range of these crucial situational variables and potential influences, using a multidisciplinary approach to the task. Thus, in order to expand and enrich the field of vision, a progressive study of this complex process of intercultural, interlinguistic communication is carried out according to a set of overlapping sociocultural, organizational and situational cognitive orientations. These contextual factors provide a broader frame of reference for analyzing, interpreting and communicating the original Scriptures in a completely new, contemporary setting of transmission and reception. The three dimensions are then applied in a practical way to explore the dramatic "throne-room" vision of the Apostle John (Revelation 4-5) with reference to both the original Greek text and also a modern dynamic translation in Chewa, a southeastern Bantu language of Africa.

A variety of exercises and assignments to stimulate critical and creative reflection as well as to illustrate the theoretical development of Contextual Frames of Reference is provided every step of the way. Not only is translation per se discussed, but the teaching and evaluation of translated texts and versions are also considered from several points of view in the final three chapters. An Appendix offers a foundational essay by Professor Lourens de Vries on the subject of primary orality and the influence of this vital factor in the crosscultural communication of the Bible.



Read Online Contextual Frames of Reference in Bible Translation: ...pdf

Download and Read Free Online Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers Ernst Wendland

Download and Read Free Online Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers Ernst Wendland

From reader reviews:

Sophia Myers:

Book is to be different per grade. Book for children till adult are different content. As it is known to us that book is very important usually. The book Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers has been making you to know about other know-how and of course you can take more information. It is extremely advantages for you. The guide Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers is not only giving you far more new information but also to get your friend when you really feel bored. You can spend your spend time to read your guide. Try to make relationship with all the book Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers. You never experience lose out for everything in case you read some books.

Laura Dupont:

Hey guys, do you wishes to finds a new book to learn? May be the book with the subject Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers suitable to you? Typically the book was written by well-known writer in this era. The book untitled Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachersis the main one of several books that everyone read now. This particular book was inspired many men and women in the world. When you read this reserve you will enter the new way of measuring that you ever know just before. The author explained their strategy in the simple way, so all of people can easily to know the core of this reserve. This book will give you a wide range of information about this world now. So that you can see the represented of the world on this book.

Monika Cunniff:

Your reading sixth sense will not betray you actually, why because this Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers publication written by well-known writer whose to say well how to make book which might be understand by anyone who also read the book. Written in good manner for you, still dripping wet every ideas and writing skill only for eliminate your own hunger then you still question Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers as good book not simply by the cover but also through the content. This is one reserve that can break don't evaluate book by its include, so do you still needing a different sixth sense to pick this kind of!? Oh come on your studying sixth sense already said so why you have to listening to another sixth sense.

Kelly Mays:

On this era which is the greater individual or who has ability to do something more are more valuable than other. Do you want to become certainly one of it? It is just simple way to have that. What you have to do is

just spending your time almost no but quite enough to have a look at some books. One of the books in the top checklist in your reading list is actually Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers. This book which can be qualified as The Hungry Inclines can get you closer in growing to be precious person. By looking upward and review this e-book you can get many advantages.

Download and Read Online Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers Ernst Wendland #MZU2XFR48KV

Read Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland for online ebook

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland books to read online.

Online Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland ebook PDF download

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland Doc

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland Mobipocket

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland EPub